



LCIE

Rapport d'essai / Test report

JDE : 60046966 N° 200605-3085C-R1-C-E

DELIVRE A / ISSUED TO

: GEMPLUS

ZI Athelia III – Voie Antiope
13705 La Ciotat Cedex 8 (France)

Objet / Subject

: Essais de compatibilité électromagnétique conformément aux normes
EN55022 & CISPR 22
Electromagnetic compatibility tests according to the standards EN55022 & CISPR22

Niveau / Level

: Classe B / Class B

Matériel testé / Apparatus under test

- Produit / Product : Lecteur de carte puce / Smart card reader
 - Marque / Trade mark : /
 - Constructeur / Manufacturer : GEMPLUS
 - Type / Model : GemPC PinPad*
 - N° de série / serial number : R05C14192600851* FCCID : MESPINPAD
- * : information donnée par le client / information given by the customer

Date des essais / Test date

: 4 Mai 2006 / May 4th, 2006

Lieu d'essai / Test location

: LCIE
ZI des Blanchisseries
38500 VOIRON - France

Test réalisé par / Test performed by

: Jacques LORQUIN

Ce document comporte / Composition of document : 14 pages.

Ecrit par / Written by
Jacques LORQUIN

VOIRON, LE 4 MAI 2006 / MAY 4TH, 2006



La reproduction de ce document n'est autorisée que sous sa forme intégrale. Toute reproduction partielle ou toute insertion de résultats dans un texte d'accompagnement en vue de leur diffusion doit recevoir un accord préalable et formel du LCIE. Ce document résulte d'essais effectués sur un spécimen, un échantillon ou une éprouvette. Il ne préjuge pas de la conformité de l'ensemble des produits fabriqués à l'objet essayé. Il ne préjuge en aucun cas d'une décision de certification. *This document shall not be reproduced, except in full, without the written approval of the LCIE. This document contains results related only to the item tested. It does not imply the conformity of the whole production to the item tested. This document doesn't anticipate any certification decision.*



1. TEST PROGRAMME

Tests have been performed according to following standards:

Standard : EN 55022(1998) +/A1(2000) +/A2(2003)
CISPR22(2005) +/A1(2005)

Information technology equipment – Radio disturbance characteristics – Limits and methods of measurement

Level : Class B

2. SETUP

2.1. Hardware identification:

* Equipment under test (EUT) :

GemPC PinPad sn: R05C14192699851

- Size: 120x70x40mm
- Firmware: not provided
- Inputs/Outputs:
 - USB ports
 - Smart card slot

* Cables :

- Power supply cable monitor & PC, unshielded, length: 1.8m;
- Power supply cable Printer, unshielded, length: 1.8m;
- Video cable with ferrite at each end, shielded, length: 2m;
- LAN cable FTP Cat 5e, shielded, length: 2m;
- Parallel cable HP#C2950A, shielded, length, 2m.
- Serial cable (graphic calculator adapter), shielded, length : 1.5m
- Serial cable, shielded, length: 2m.

2.2. Auxiliaries or control equipment used for test

The FCC IDs for all equipment, plus description of all cables used in the tested system (including inserted cards, which have grants) are :

Trade Mark – Model Number (Serial number)	FCC ID	Description	Cable description
GemPC Pin Pad* (sn: R05C14192699851)	MESPINPAD	Smart card reader	USB cable, length 1.5m
Hewlett Packard VL420 (sn: FR1412957)	D.o.C.	PC	Power supply cord is unshielded
Hewlett Packard pn:D2846 (sn: JP74001000)	D.o.C.	Monitor	Shielded video cable with ferrite at each end.
Hewlett Packard pn:DC4734-60111 (sn: M971168931)	GYUR38K	Keyboard	Shielded cable
Hewlett Packard pn:C3751B (sn:LZA62831217)	DZL211029	Mouse	Shielded cable
Labtec LT100 pn:D8387A (sn: none)	none	Headset	Unshielded cable
Telex (sn: 700373.000A)	none	Microphone	Unshielded cable
Hewlett Packard Deskjet 895CXI (sn: MY9761915S)	D.o.C.	Parallel printer	Shielded cable
Hewlett Packard pn: C6409-60014	none	AC/DC adapter of	Unshielded cable

Trade Mark – Model Number (Serial number)	FCC ID	Description	Cable description
(sn: 9923R02)		printer	
Hewlett Packard HP48GX (sn: ID83802369)	none	Graphic calculator	Shielded cable

* : Equipment under test

2.3. Running mode

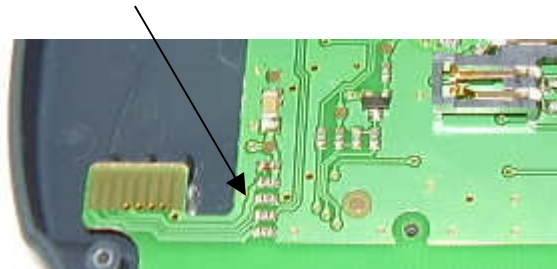
The system was configured for testing in a typical fashion (as a customer would normally use it). A typical Smart card was introduced in the GemPC Pin Pad, which was itself connected on USB port of a PC. Each port of the PC were loaded with a typical peripheral device or cable.

The EUT exercise program (Soft Apitest.exe V.2.2, running under Windows XP professional) used during radiated and conducted testing was designed to exercise the GemPC Pin Pad in a manner similar to a typical use:

- Make a comparison of the answer to the reset (ATR) between the GemPC Card and the PC.

2.4. Equipment modifications

The four zero ohm resistors are replaced by four ferrites (provided by the manufacturer). See photo below for more details.

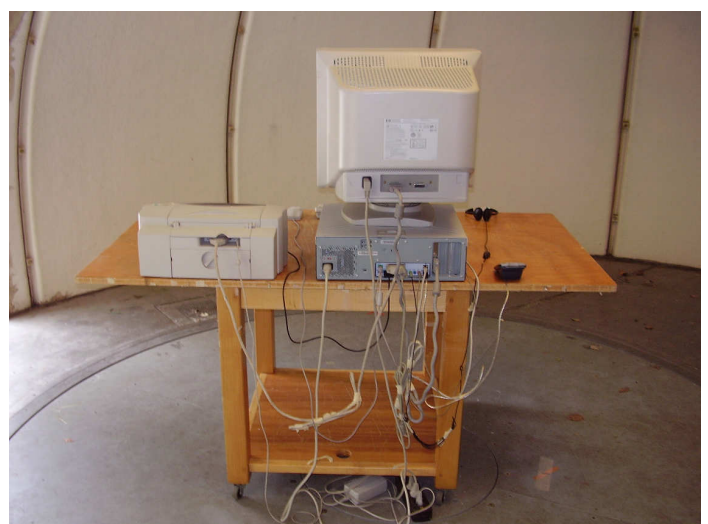


3. RADIATED EMISSION DATA

3.1. Setup

Mains: 230V@50Hz

The EUT and auxiliaries are set on the no-conductive table of 80 cm height.





Equipment configuration and running mode:

- The Gempc Pin Pad is plug in the USB port;
- Parallel printer is connected on the parallel port;
- The headphone is connected on the audio output port, and the microphone is connected on the audio input port;
- software running in loop.

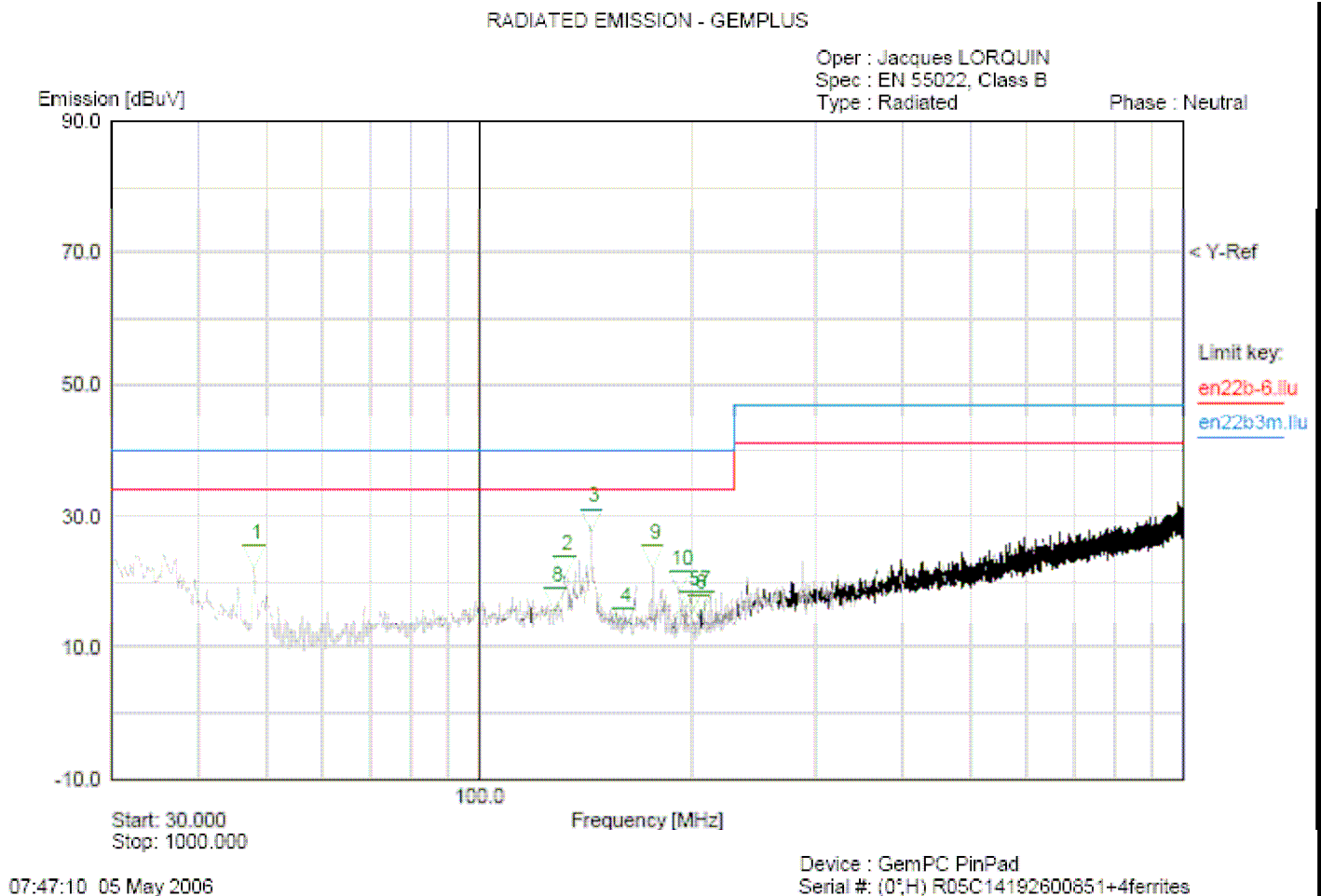
The installation of EUT is identical for pre-characterization measures in a 3 meters full anechoic chamber and for measures on a 10 meters Open site.

3.2. Test sequence and results

3.2.1. Pre-characterization at 3 meters

A pre-scan of all the setup has been performed in a 3 meters full anechoic chamber. The distance between EUT and antenna is 3 meters. Test is performed in horizontal (H) and vertical (V) polarization, and on 4 faces of the EUT. See below for a graph example:

RBW: 120kHz - VBW: 300kHz





3.2.2. Characterization on 10 meters open site from 30MHz to 1GHz

The product has been tested according to ANSI C63.4-(2003), CISPR22-2005 +/-A1:2005 and EN55022:1998+/A1:2000+/A2:2003. Radiated Emission were measured on an open area test site. A description of the facility is on file with the FCC.

The product has been tested with 230V@50Hz power line voltage, at a distance of 10 meters from the antenna and compared to the CISPR 22 Class B limits. Measurement bandwidth was 120kHz from 30MHz to 1GHz.

Antenna height search was performed from 1m to 4m for both horizontal and vertical polarization. Continuous linear turntable azimuth search was performed with 360 degrees range.

Interconnecting cables and equipment's were moved to position that maximized emission. A summary of the worst case emissions found in all test configurations and modes is shown on clause 3.1.

Frequency list has been created with anechoic chamber pre-scan results.

No	Frequencies (MHz)	QPeak Lmt (dBμV/m)	QPeak (dBμV/m)	QPeak-Lmt (dB)	Angle (deg)	Pol	Hgt (cm)	Corr Factor (dB)	Comments
1	48.008	30.0	18.6	-11.4	335	V	290	11.3	
2	128.000	30.0	22.4	-7.6	250	H	130	14.6	
3	132.014	30.0	24.0	-6.0	240	V	210	14.5	
4	143.997	30.0	20.8	-9.2	295	V	260	14.3	
5	192.333	30.0	20.9	-9.1	315	V	250	18.5	
6	299.747	37.0	18.4	-18.6	35	V	120	17.3	

3.3. Field Strength Calculation

The field strength is calculated by adding the Antenna Factor and Cable Factor, and subtracting the Amplifier Gain (if any) from the measured reading. The basic equation with a sample calculation is as follow:

$$FS = RA + AF + CF - AG$$

Where
FS = Field Strength
RA = Receiver Amplitude
AF = Antenna Factor
CF = Cable Factor
AG = Amplifier Gain

Assume a receiver reading of 52.5dBμV is obtained. The antenna factor of 7.4 and a cable factor of 1.1 is added. The amplifier gain of 29dB is subtracted, giving a field strength of 32 dBμV/m.

$$FS = 52.5 + 7.4 + 1.1 - 29 = 32 \text{ dB}\mu\text{V/m}$$

The 32 dBμV/m value can be mathematically converted to its corresponding level in μV/m.

Level in μV/m = Common Antilogarithm [(32dBμV/m)/20] = 39.8 μV/m.

4. CONDUCTED EMISSION DATA

The product has been tested according to ANSI C63.4-(2003), CISPR22-2005 +/A1:2005 and EN55022:1998 +/A1:2000 +/A2:2003.

The product has been tested with 110V@60Hz and 230V@50Hz power line voltage and compared to the CISPR22 Class B limits. Measurement bandwidth was 9kHz from 150kHz to 30MHz.

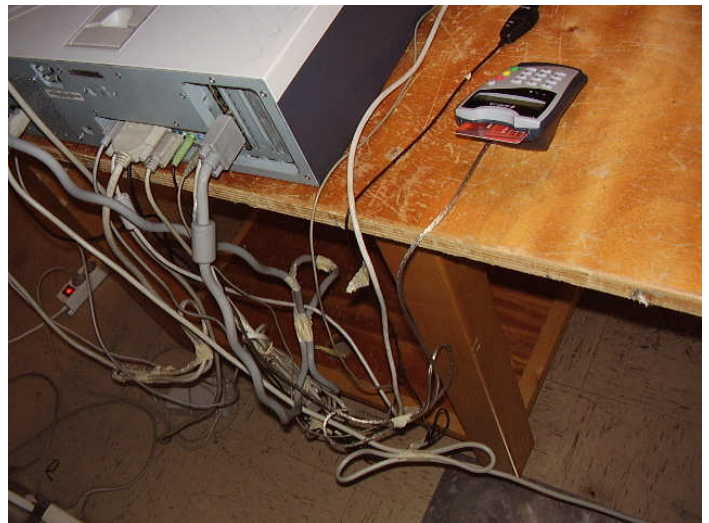
Measurement was initially made with an HP-8591EM Spectrum Analyzer in peak mode. This was followed by a Quasi-Peak, i.e. CISPR measurement with the Rohde & Schwarz ESH3 receiver for any strong signal. If the average limit is met when using a Quasi-Peak detector, the EUT shall be deemed to meet both limits and measurement with the average detector is unnecessary.

The Peak data are shown on the following plots. Quasi-Peak and Average measurements are detailed in a table with frequencies and levels measured.

Interconnecting cables and equipment's were moved to position that maximized emission. A summary of the worst case emissions found in all test configurations and modes is shown on the following page.

4.1. Setup

Mains: 110V/60Hz & 230V@50Hz



The EST and auxiliaries are set on the no-conductive table of 80 cm height. The AC-DC power supply is set on the floor.

The EUT is powered through a LISN (measure - 50Ω / 50μH) and auxiliaries are powered by another LISN.



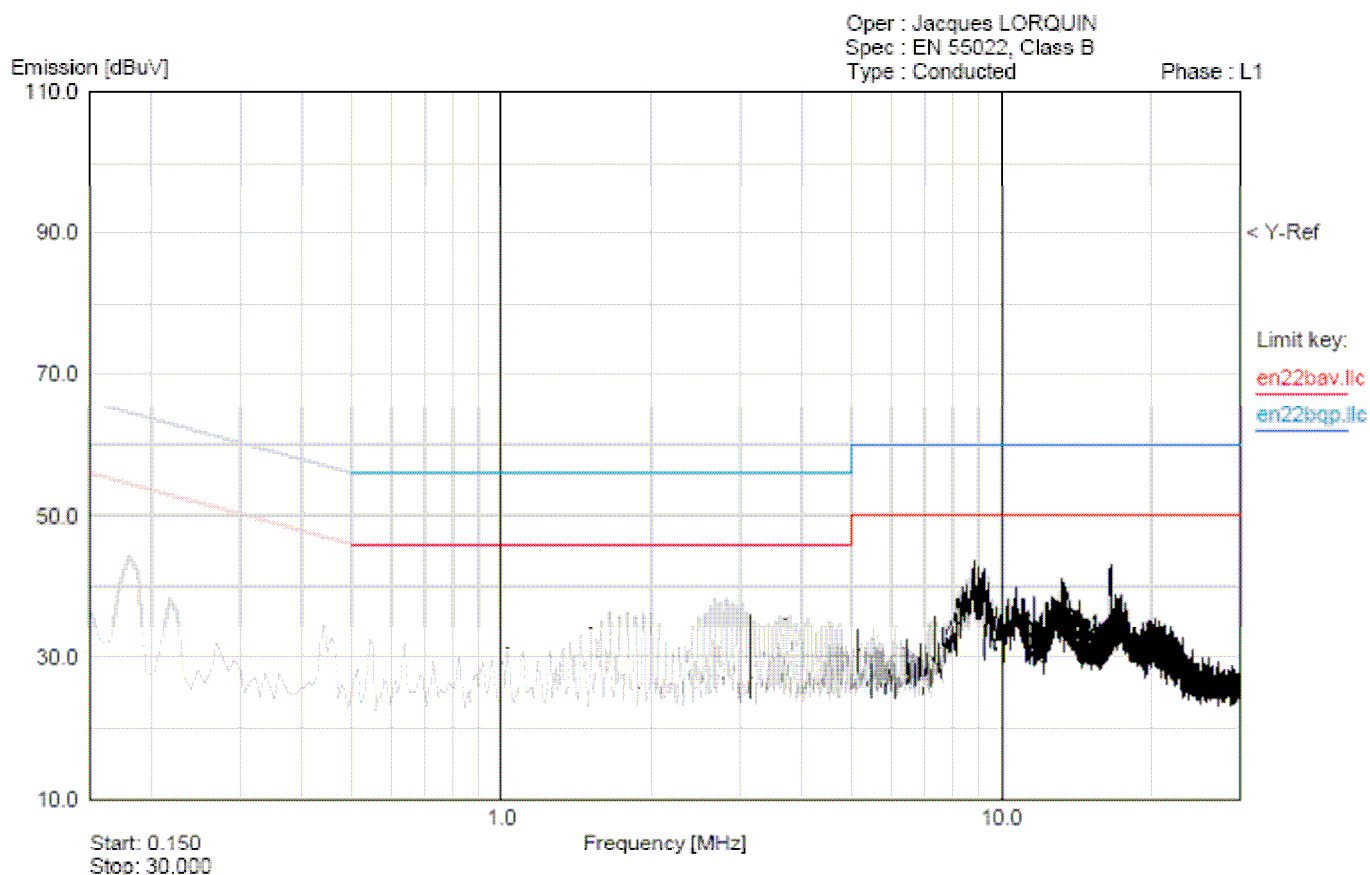
4.2. TEST SEQUENCE AND RESULTS

Measures are performed on line 1 and line 2 of the power supply of the PC,

4.2.1. Line conducted emission data (110V@60Hz)

RBW: 9kHz - VBW: 30kHz

CONDUCTED EMISSION - GEMPLUS



10:57:13 05 May 2006

Device : GemPC PinPad
Serial #: (110V@60Hz) R05C14192600851 + 4ferrites

Marker ▽	Frequency [MHz]	Peak [dBuV]	Q-Peak [dBuV]	Average [dBuV]	Limit [dBuV]
1	0.180	44.63	43.42	42.42	54.00
2	0.220	39.40	36.61	35.49	52.00
3	8.820	40.39	35.02	25.51	50.00
4	9.020	42.19	34.75	24.63	50.00
5	16.62	38.67	35.03	31.49	50.00



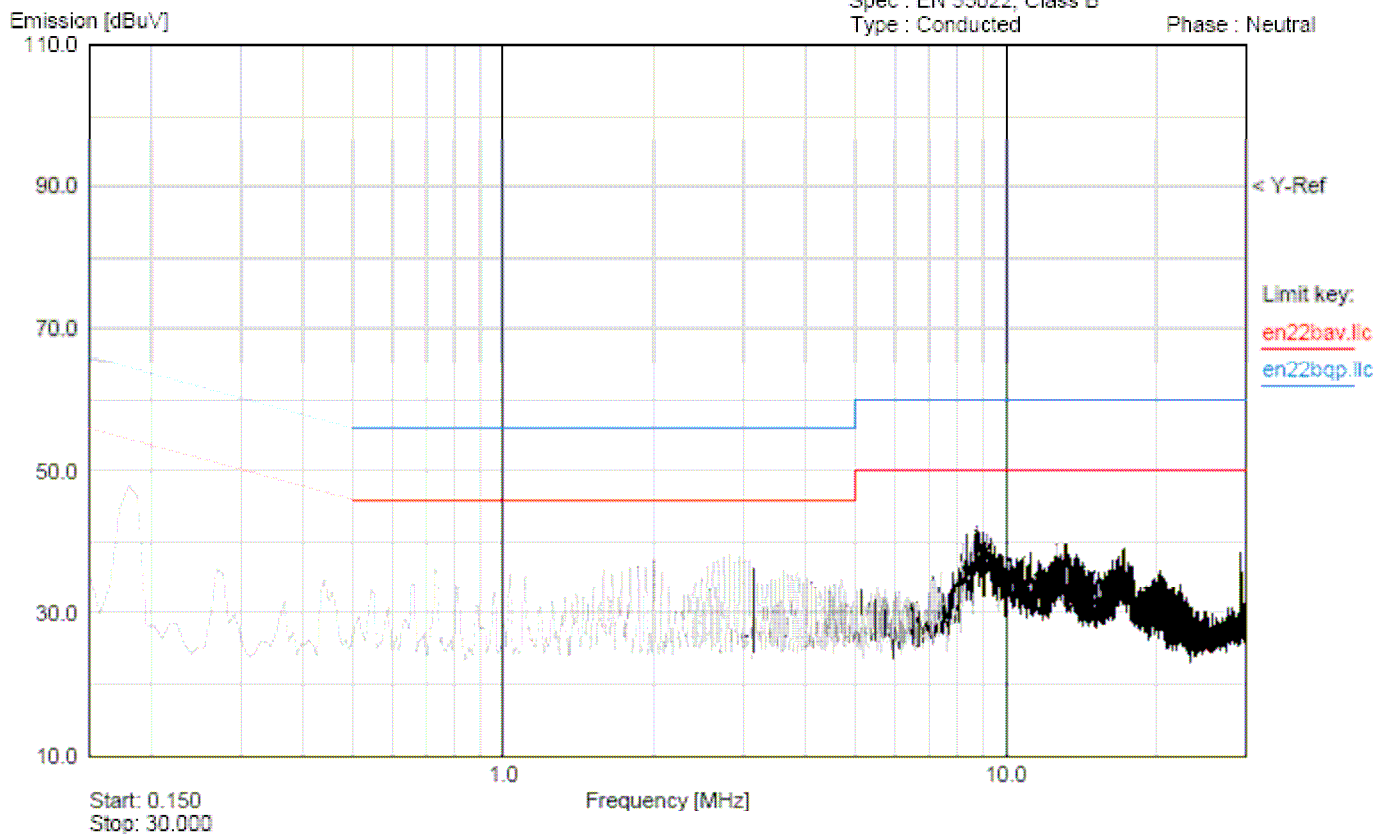
4.2.2. Neutral conducted emission data (110V@60Hz)

RBW: 9kHz - VBW: 30kHz

CONDUCTED EMISSION - GEMPLUS

Oper : Jacques LORQUIN
Spec : EN 55022, Class B
Type : Conducted

Phase : Neutral



11:02:16 05 May 2006

Device : GemPC PinPad
Serial # : (110V@60Hz) R05C14192600851 + 4ferrites

Marker ▽	Frequency [MHz]	Peak [dBuV]	Q-Peak [dBuV]	Average [dBuV]	Limit [dBuV]
1	0.180	48.17	47.35	46.64	54.00
2	0.270	36.77	34.86	33.24	50.00
3	8.960	42.15	38.54	24.24	50.00
4	9.150	43.23	38.74	34.10	50.00

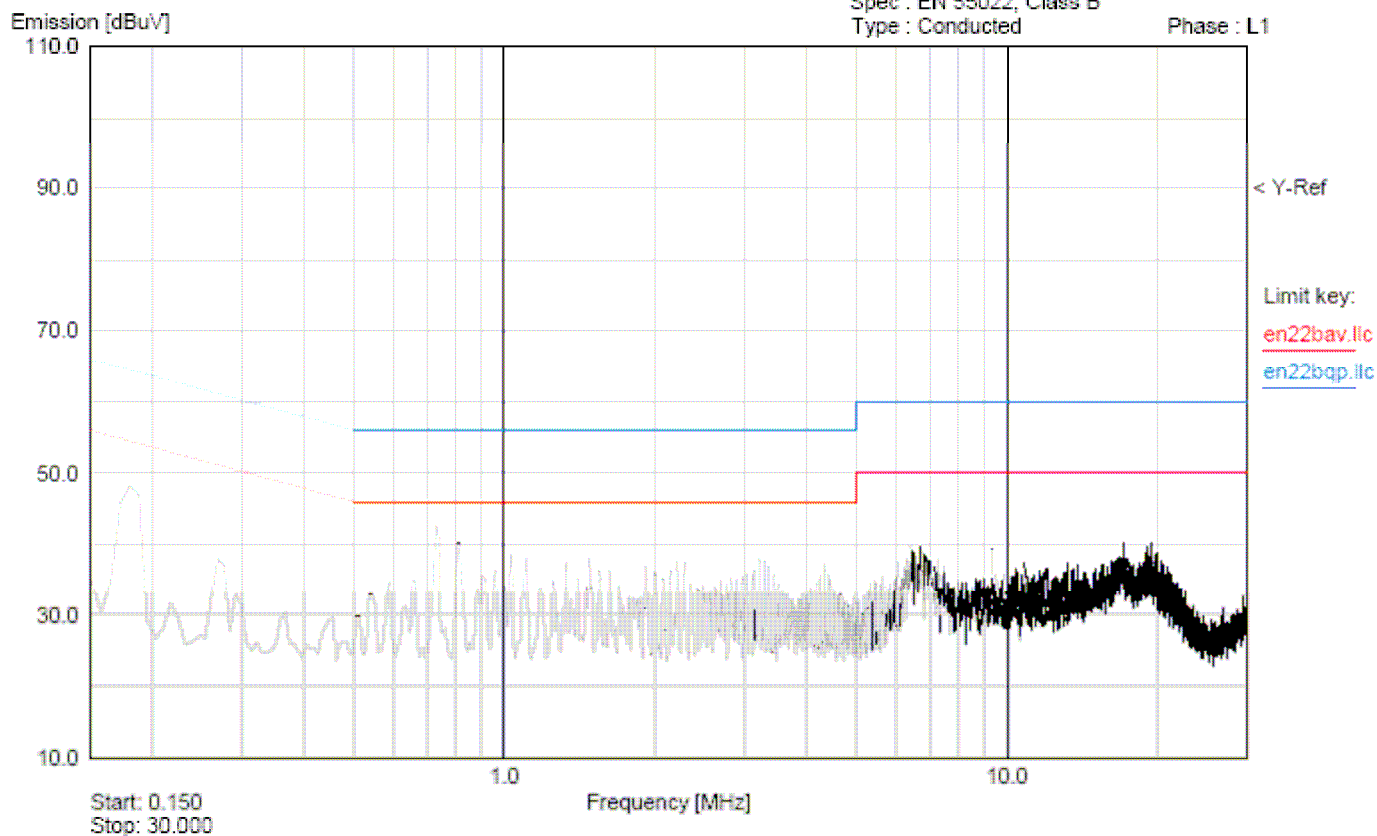
4.2.3. Line conducted emission data (230V@50Hz)

RBW: 9kHz - VBW: 30kHz

CONDUCTED EMISSION - GEMPLUS

Oper : Jacques LORQUIN
Spec : EN 55022, Class B
Type : Conducted

Phase : L1



Device : GemPC PinPad
Serial #: (230V@50Hz) R05C14192600851 + 4ferrites

10:34:53 05 May 2006

Marker	Frequency [MHz]	Peak [dBuV]	Q-Peak [dBuV]	Average [dBuV]	Limit [dBuV]
1	0.180	48.52	47.71	47.38	54.00
2	0.270	37.83	35.86	34.54	50.00
3	0.730	41.96	40.17	38.71	46.00
4	0.810	41.47	39.05	37.66	46.00
5	6.760	39.74	35.43	27.99	50.00
6	6.840	40.80	35.56	23.01	50.00



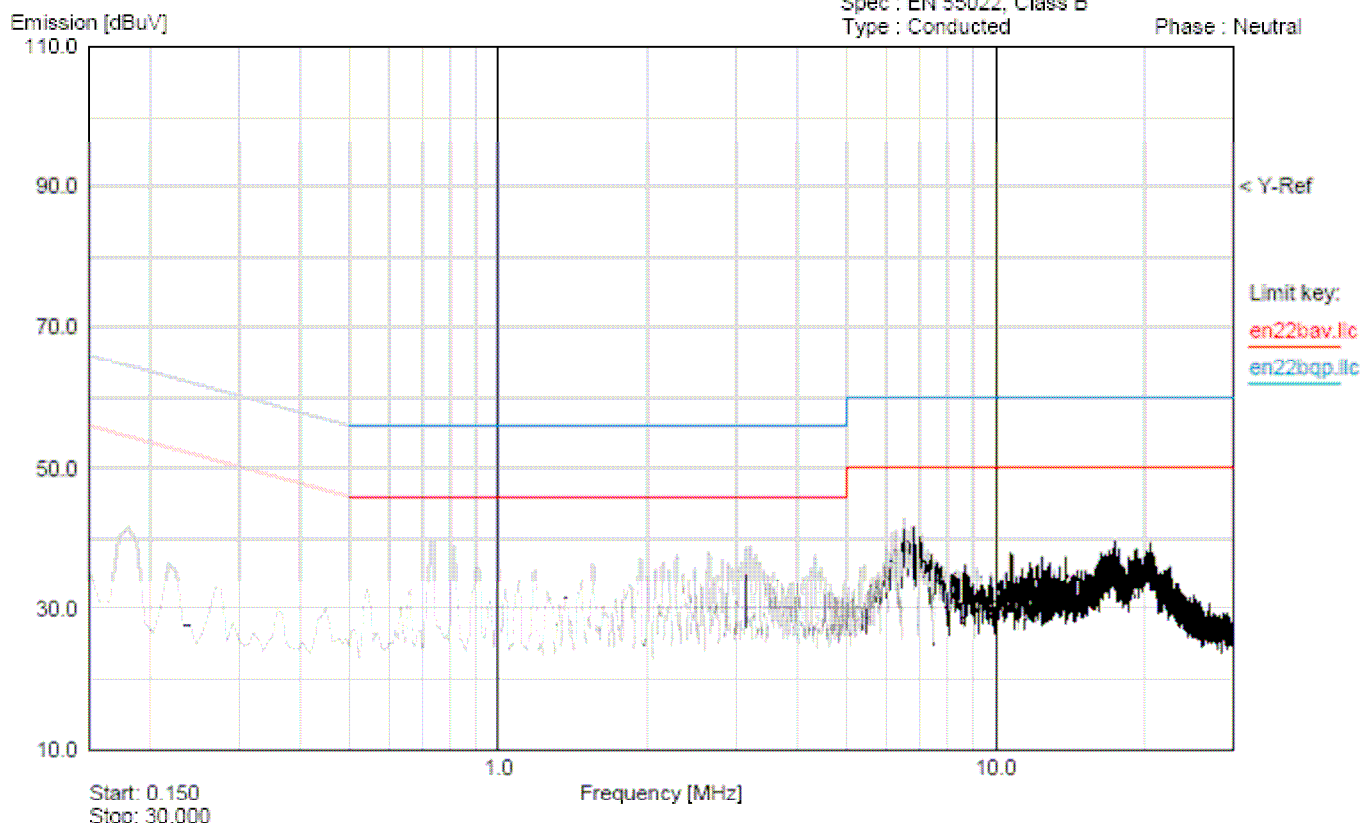
4.2.4. Neutral conducted emission data (230V@50Hz)

RBW: 9kHz - VBW: 30kHz

CONDUCTED EMISSION - GEMPLUS

Oper : Jacques LORQUIN
Spec : EN 55022, Class B
Type : Conducted

Phase : Neutral



Device : GemPC PinPad
Serial # : (230V@50Hz) R05C14192600851 + 4ferrites

10:40:19 05 May 2006

Marker	Frequency [MHz]	Peak [dBuV]	Q-Peak [dBuV]	Average [dBuV]	Limit [dBuV]
1	0.180	42.11	40.37	39.18	54.00
2	0.220	36.48	35.32	33.77	52.00
3	0.270	33.98	31.63	27.37	50.00
4	0.730	39.64	37.48	34.44	46.00
5	0.810	39.11	36.71	34.05	46.00
6	6.540	41.33	38.43	26.23	50.00
7	6.830	40.91	37.92	25.72	50.00
8	7.100	41.31	35.63	24.49	50.00

End of Tests

5. CONCLUSION

The Equipment Under Test (GemPC Pin Pad sn: R05C14192600851) in the configuration described in this report, shows a sufficient margin with the limits of the EN55022 and CISPR22, Class B limits.



LISTE DE MATERIEL / LIST OF EQUIPMENT

	N° LCIE	GENRE	MARQUE	TYPE	SERIE
	A1481006VO	Voltmètre RF	BOOTON	9200C	339301AA
	A1240169VO	Multimètre	Wavetek	DM15XL	40417876
	C2320056VO	Réseau de couplage découplage	FCC	FCC 801 M1 25	28
	C2320057VO	Réseau de couplage découplage	FCC	FCC 801 M2 25	38
	C2320058VO	Réseau de couplage découplage	FCC	FCC 801 M3 25	96
	A4083040VO	Oscilloscope 100 MHz 500Ms/s	Tektronix	TDS30-25	H712103
EMC	A2640011VO	Récepteur de mesure 9 KHz – 30 MHz	Rohde et Schwarz	ESH3	972079/117
EMC	A4049061VO	Transient limiter	Hewlett Packard	11947A	3107A01596
EMR	A7102019VO	Amplificateur 9 KHz – 1300 MHz	Hewlett Packard	8447F Opt 64	3113A06394
EMC	A3169049VO	Conducted emission comb generator	Bardet		CGPR12
	A2320059VO	Réseau divers (LISN)	EMCO	3810/2SH	9511/1182
EMR	A3169050VO	Radiated emission comb generator	Bardet		PR17B
EMR EMC	A4060016VO	Analyseur de spectre 9 –1.8 MHz	Hewlett Packard	8591E	3536A00384
EMR	C2040051VO	Antenne bi-log	Chase	CBL6111A	1628
	A5160028VO	Générateur de Burst	Schaffner	NSG2025-1	1109
	C1127003VO	Générateur onde de choc	Schaffner	NSG650	269
	A2249072VO	Pince de couplage	Schaffner	CDN 126	194
	A7130044VO	Coupleur directif	Schaffner	CDN 110	294
	C2320060VO	Réseau de couplage	Schaffner	CDN116	166
	A2249019VO	Sonde de champ 30-1000 MHz	Hewlett Packard	11940A	2650A05962
	A2249023VO	Sonde de champ 9 KHz – 30 MHz	Hewlett Packard	11941A	2807A04302
	A5322008VO	Pistolet de DES 15 KV	Schaffner	NSG 435	1354
	A5322009VO	Pistolet de DES 25 KV	Schaffner	NSG 432	1226
	A2120003VO	Harmonic/Flickermetre	Hewlett Packard	6842A	3531A00109
	A7156005VO	Adaptateur 50-150 ohms	FCC	FCC-150-50	378
	A7156006VO	Adaptateur 50-150 ohms	FCC	FCC-150-50	379
	B2163022VO	Synthétiseur de fréquence	Marconi	2023	112158027
	A2249021VO	Sonde de champ	Holaday	HI-4422	90264
	A7102020VO	Amplificateur 0.01-1000 MHz	KALMUS	757LC	122297-7
	A7132005VO	Coupleur bi-directionnel 40 dB	KALMUS	DC100RHH	7330A-1
	A7122008VO	Atténuateur 6 dB	BIRD	8343-060	2038
	B4204052VO	Thermo-hygromètre	HUGER		
EMR	D3044009VO	Chambre anéchoïque	EUROSHIELD	RDF-F-60-060	1213
EMC	D3044010VO	Cage de faraday	RAY PROOF		4854
	A1290016VO	Pince multimètre	LEM HEME	LH240	9611006692
	A5329032VO	Pince d'absorption	LUTHI	MDS21	2826
	A5329033VO	Pince d'injection	LUTHI	EM101	35430
	A5329042VO	Tube de ferrite	LUTHI	FTC 101	4485
	A5322010VO	Station d'essai ESD			
	A5329043VO	Câble blindé « IMR&EMR »	AIRCOM		
	A7122009VO	Atténuateur 10 dB	Hewlett Packard	8491A	2708A53166
	A5329034VO	Câble blindé injection IMC			
	A5329035VO	Câble blindé calibrage IMC	AIRCOM		
	A5329036VO	Module d'injection direct		MID01-100 ohms	



RAPPORT D'ESSAI / TEST REPORT N° Erreur ! Source du renvoi introuvable. Page : 12 / 14

	N° LCIE	GENRE	MARQUE	TYPE	SERIE
		100ohms			
EMR	C2040050VO	Antenne biconique	EMCO	3104C	9401-4636
EMR	C2040056VO	Antenne logpériodique	EMCO	3146	2178
EMR	F2000286VO	Contrôleur de table	EMCO	1060-10	1217
EMR	F2000287VO	Contrôleur de mat d'antenne	EMCO	1050	8811-1295
	A4049059VO	Adaptateur quasi-peak	Hewlett Packard	HP85650	2811A01136
	A4060017VO	Analyseur de spectre	Hewlett Packard	HP8568B	2732A04140
	A4060019VO	Spectrum analyseur display	Hewlett Packard	HP85662A	2816A16561
	A4060027VO	RF preselector	Hewlett Packard	HP85685A	2833A00773
EMR	F2000288VO	Mat d'antenne	EMCO	1050	
EMR	F2000289VO	Table tournante	EMCO	1060	
EMR	C4040009VO	Compresseur d'air	ATLAS COPCO	LX111	0615-038
	C1207122VO	Dipole de précision	Schwarzbeck	VHAP	211
	C1207123VO	Dipole de précision	Schwarzbeck	UHAP	205
	C2040054VO	Antenne logpériodique	Schwarzbeck	UHALP 9107	910
	C2040047VO	Antenne biconique	Schwarzbeck	VHA 910	911
	C2040048VO	Antenne biconique	EMCO	3104	3767
	C2040049VO	Antenne biconique	EMCO	3110	1245
	C2040055VO	Antenne logpériodique	EMCO	3146A	9011-1151
EMC	C2320061VO	Réseau LISN	Telemeter electronic	NNB-2/16Z	98010
	C2320062VO	Réseau LISN triphasé ESH2-Z5	Rhode et Schwarz	33852.19.53	841223/008
	C2320063VO	Réseau LISN triphasé ESH2-Z5	Rhode et Schwarz	33852.19.53	841223/007
	A1240170VO	Multimètre	Fluke	87	75250745
	C2320064VO	Réseau divers	EM TEST	CDN-M3	6219C
	C2320065VO	Réseau divers	EM TEST	CDN-T8/RJ45	9011C
	C2040057VO	Antenne monopole	AH SYSTEM	SAS-551	181
	A1290017VO	Sonde de courant	Schaffner	CSP9160	1097
	C2320066VO	Réseau RSIL 4 Fils	Rhode et Schwarz	ENY41	838119/023
	C2320067VO	Réseau RSIL 2 x 2 Fils	Rhode et Schwarz	ENY22	836727/015
	A5329034VO	Sonde injection de courant	Schaffner	CIP8213	52
	C2042027VO	Antenne cornet	EMCO	3115	6382
	A4060018VO	Analyseur de spectre 9 KHz – 26.5 GHz	Hewlett Packard	8593E	3409u00537
	A4024018VO	Oscilloscope 500 MHz	Hewlett Packard	54542C	US36040602
	A5442021VO	Générateur HF 100 KHz – 3200 MHz	Hewlett Packard	8648C	3443U00509
	A4024019VO	Oscilloscope	Hewlett Packard	54720A	0007426600
	A4089115VO	Active probe 2.5 GHz	Hewlett Packard	54701A	3220A 00325
	A4089116VO	Active probe 2.5 GHz	Hewlett Packard	54701A	3220A 00329
	C2040058VO	Close fied probe 30 MHz – 1 GHz	Hewlett Packard	HP11940A	
	C2040059VO	Close fied probe 9 KHz – 30 MHz	Hewlett Packard	HP11941A	
	A4069007VO	High frequency probe	Hewlett Packard	85024A	280 1A 04205
	A5329044VO	Pince d'absorption 30MHz–1GHz	Rhode et Schwarz	85024A	194.0100.50
	A3169048VO	Field site source	EMCO	4610	9012-1161
	A7102021VO	Amplificateur 9 KHz – 1300 MHz	Hewlett Packard	8447F	2944A04010
	A7102022VO	Amplificateur 0.5-1000 MHz	KALMUS	706FC	7359-1
	A7122010VO	Atténuateur 70 dB	Hewlett Packard	8495B	3308A17069
	A7122011VO	Atténuateur 20 dB - 0.1 GHz	ROLS ESH	ESH 2Z11	349.7518.52
	A1290018VO	Sonde de courant	HF STROMWANDLER	ESH2-Z1	872 545/24
	A2240015VO	Sonde de champ	EMCO	7405	9301-2355



RAPPORT D'ESSAI / TEST REPORT N° Erreur ! Source du renvoi introuvable. Page : 13 / 14

	N° LCIE	GENRE	MARQUE	TYPE	SERIE
	A7132006VO	Coupleur bi-directionnel	Hewlett Packard	778D	1144A07705
	A7102023VO	Amplificateur 2.5 GHz	Mini-circuits	ZFL-2500VH AS	
	A7102024VO	Amplificateur 8 GHz	HEROTEK	A1080304A	222033
	D1022117VO	Enceinte climatique	BIA CLIMATIC	CL 6-25	200 105 6
	A5329045VO	Câble IMR&EMR	SMEE	KX13	
	A5329046VO	Câble EMR FCC	RADIALL	9542 gd câb. vert	
	A5329047VO	Câble EMR FCC	RADIALL	960603 pt câb. vert	
	C2040052VO	Antenne boucle	Electro-metrics	EM-6879	690234
	C2040053VO	Antenne boucle	TELEC	CT2A	140
	A2322003VO	Outil courant de fuite	SMEE	61010A3&A4	
EMR	A5329048VO	Câble EMR site	SUCOFLEX	106G	553
	A1500016VO	Wattmètre RF	ANRITSU	ML1437A	03050003
	A7132007VO	Coupleur bi-directionnel 20 dB	MCLI	C36-20	0D2LS 0148
	A5329038VO	Câble coaxial 3.5 m	SUHNER	SUCOFLEX 106	26732/6
	A2249024VO	Sonde de champ électrique 5GHz	HOLADAY	HI-6005	107884
	A7102025VO	Amplificateur 0.8-3GHz	PRANA	AP32 SV125A	0310-0573
EMR	A4049060VO	Adaptateur quasi-peak	Hewlett Packard	HP85650A	2811A01134
EMR	A4060028VO	Spectrum analyseur display	Hewlett Packard	HP85662A	2816A16603
EMR	A4060029VO	Spectrum analyseur	Hewlett Packard	HP8568B	2732A04155
EMR	A4060030VO	Preselcteur RF	Hewlett Packard	HP85685A	2837A00784
	C2042028VO	Antenne cornet	Schwarzbeck	BBHA 9170	BBHA9170232
	A7043036VO	Alimentation DC 300W	SODILEC	7SDLIN/GB AUTO 300-150.6	493711
	A5320017VO	BEST EMC	Schaffner		200040-023SC
	A5322011VO	Pistolet de DES	Schaffner	BEST ESD	1033
	C2320073VO	Pince de couplage TRS	Schaffner	CDN8014	074
EMC	C2320068VO	Line impedance stabilisation network	EMCO	3825/2	9309/2122
	C2320069VO	Réseau divers	LUTHI	CDN L-801 M2	2076
	C2320070VO	Réseau divers	LUTHI	CDN L-801 M2	2075
	A7102026VO	Amplificateur	ALDETEC	ALS01452	001
	A5442022VO	Générateur 2GHz – 18GHz	Hewlett Packard	8672A	2104A01703
	A7122013VO	Burst verification coupler	Schaffner	INA 265 A	20935/1
	A7122014VO	Burst verification coupler	Schaffner	INA 266	20935/2
	A5329040VO	Câble coaxial		RG58	
	A2249022VO	HV PROBE (E6N CVH1-100/1)	Schaffner	MD200	037005
	A1092039VO	Pince ampèremétrique	Chauvin Arnoux	P01120040A	100044CAV
	A1091249VO	Shunt coaxial	LEM	ISM 5P/5	4502
	A5329041VO	Câble coaxial vert 45cm			
	D2124025VO	Marteau de choc	LCIE	Marteau V01	V01
	A7043037VO	Alimentation DC 30V 10A	ELC	AL924	95/00600
	A4089117VO	Sonde de tension	SMEE		
	A7156004VO	Adaptateur 100ohms	LUTHI	CR100A	221
	A1240171VO	Multimètre	FLUKE	189	89770115
	C2320071VO	CDN	LUTHI	L 801 M4 PE	2088
	A7122012VO	Atténuateur	WEINSCHEL	48-40-43	BT2126
	A1092041VO	PINCE ELECTROMAGNETIQUE	LUTHI	EM101	35758
EMR	A1092042VO	PINCE FERRITE	LUTHI	FTC101	4763

EMR : Emission rayonnée / Radiated emission

EMC : Emission conduite / Conducted emission



TABLE DES INCERTITUDES / UNCERTAINTIES CHART

Type de mesure / Kind of measurement	Incertitude élargie laboratoire / Wide uncertainty laboratory (k=2) $\pm x$ (dB)	Incertitude limite du CISPR / CISPR uncertainty limit $\pm y$ (dB)
Emission Rayonnée / Radiated emission		
Antenne biconique (30MHz - 200MHz) - polarisation horizontale	± 4.46 dB	± 5.2
Antenne biconique (30MHz - 200MHz) - polarisation verticale	± 5.15 dB	± 5.2
Antenne log-périodique (200MHz - 1GHz) - polarisation horizontale	± 4.48 dB	± 5.2
Antenne log- périodique (200MHz - 1GHz) - polarisation verticale	± 5.04 dB	± 5.2
Emission conduite RSIL / Conducted emission LISN		
Estimation de l'incertitude pour des mesures de 150kHz à 30MHz	± 3.40 dB	± 3.6
Emission conduite RSI / Conducted emission LIS		
Estimation de l'incertitude pour des mesures de 150kHz à 30MHz	± 3.20 dB	± 3.6
Emission conduite sonde de courant / Conducted emission current probe		
Estimation de l'incertitude pour des mesures de 150kHz à 30MHz	± 2.68 dB	± 3.6

Les valeurs d'incertitudes calculées du laboratoire étant inférieures aux valeurs d'incertitudes limites établies par le CISPR, la conformité de l'échantillon est établie directement par les niveaux limites applicables. / The uncertainty values calculated by the laboratory are lower than limit uncertainty values defined by the CISPR. The conformity of the sample is directly established by the applicable limits values.